

*Sáttmáli*

*millum*

*Føroya Skipara- og Navigatørfelag (FSN)*

*og*

*P/F Sandgrevstur*

*1. mars 2011*

## Sáttmálaøki

### § 1

*Stk. 1.* Hesin sáttmálin er bert galdandi fyri limir í Føroya Skipara og Navigatørfelag og P/F Sandgrevstur

*Stk. 2.* Hesin sáttmáli einsamallur er ikki galdandi fyri skip í frálandavinnuni, men skulu serreglurnar í tí sáttmálanum byggja á henda sáttmálan.

### § 2

#### **Starvsseting**

*Stk. 1.* Skiparar og stýrimenn verða settir í starv til tær treytir, sum lóggávan ásetur, og tær treytir, sum hesin sáttmálin setur.

*Stk. 2.* Hesin sáttmálin broytir onki í verandi lønar- og frítíðarviðurskiftum og starvstreytum annars hjá limum FSN' s í tann mun, sum hesi viðurskifti og treytir eru betri, enn sáttmálin ásetur.

### § 3

#### **Sjúka, vanlukkuutilburðir og eftirsitiløn**

*Stk. 1.* Má skipari/stýrimaður mynstra av orsakað av sjúku ella vanlukku, sum reiðaríið heftir fyri sbt. Sjómanlógini (Løgtingslóg um sjómenn, nr. 4 frá 15.01.1988 við seinni broytingum), fær hann hýru og røktarsamsýning sambært stk. 2.

*Stk. 2.* Røktarsamsýningin verður at rinda soleiðis:

Minni enn 5 ára starvstíð	3 mánaðir
Eftir 5 ára starvstíð	4 mánaðir
Eftir 7 ára starvstíð	5 mánaðir
Eftir 10 ára starvstíð	6 mánaðir

*Stk. 3.* Um skipari ella stýrimaður doyr, meðan hann er í starvi, eigur hjúnarfelagi ella børn undir 18 ár, sum hann hevur skyldu at upphalda, rætt til eftirsitiløn í upp til 3 mánaðir. Hevur hann verið í reiðarínum í 5 ár sum yvirmaður, hava tey rætt til eftirsitiløn í upp til 4 mánaðir. Aftaná 7 ár, 5 mánaðir og aftaná 10 ár, 6 mánaðir. Uppspard frítíð verður at rokna sum verandi umframt omanfyri nevnda.

### § 4

#### **Trygging av ognum**

Við skipabrot ella annan skaða, sum t.d. eldsbruni og líknandi, rindar tryggingin hjá reiðarínum skipara/stýrimanni fyri mistar ognir sambært galdandi sjómanløgtingslóg.

### § 5

#### **Uppsagnir**

*Stk. 1.* Skiparar og stýrimenn kunnu verða uppsagdir tað fyrsta árið í reiðarínum við 3 mánaða uppsøgn. Aftan á 5 ár er uppsagnarfrestin 4 mánaðir. Aftan á 7 ár er uppsagnarfrestin 5 mánaðir og aftan á 10 ár er uppsagnarfrestin 6 mánaðir. Um skipari ella stýrimaður sigur upp, er uppsagnartíðin 1 mánaður.

*Stk. 2.* Verður skipari ella stýrimaður uppsagdur av reiðarínum uttanlands, rindar reiðaríð heimferðina til hansara bústað. Hevur hann ikki mishildið tænaavtaluna, hevur hann rætt til hýru í 3 mánaðir aftaná upphald starvsins. Hetta kemur ikki í nýtslu, um so er, at hann er uppsagdur, tí hann hevur mishildið tænaavtaluna.

*Stk. 3.* Tá uppsøgn er grundað á, at skipið verður lagt, er í dokk ella tílíkt, byrjar uppsagnarfrestin fyri skipara/stýrimenn, ið hava verið meira enn 1 ár í reiðarínum, ikki fyrr enn skipið ella viðkomandi er komið heim til sín bústað.

*Stk. 4.* Skipari og stýrimaður eru skyldugir at fara við tí skipi, reiðaríð ásetur og at verða fluttur frá einum skipi til annað.

*Stk. 5.* Fyri ein skipara ella stýrimann, sum er heima og sigur upp, áðrenn hann skal mynstra aftur, steðgar starvstíðin og við tí rættindini til hýru, tá frítíðin, hann hevur til góðar, er greidd, um so er, at tað ikki ber reiðarínum til at fáa hann umborð á eitt av hinum skipunum í reiðarínum innanfyri restina av tí í stk. 1. ásettu uppsagnarfrest.

*Stk. 6.* Um so er, at tað sum nevnt er í stk. 4 og 5 hevur við sær ferðaútreiðslur til og av skipi, rindar reiðaríð hesar útreiðslur.

*Stk. 7.* Avspáking vunnin í uppsagnartíðini er partur av uppsagnartíðini.

*Stk. 8.* Støðug uppsøgn, tað er uppsøgn, ið verður tikin upp aftur t.d. 3. hvønn, ella hvønn mánað, er ógyldug.

*Stk. 9.* Nýtsla av rúsevnum í arbeiði, og undir ferðing til skipið, kann hava við sær uppsøgn alt fyri eitt uttan krav um hýru.

## § 6

### Tagnarskylda

Skipari og stýrimaður hava tagnarskyldu viðvíkjandi øllum, ið hevur við reiðaríð at gera, so sum farmagjald, avskipari, móttakari og annað. Brot á tagnarskylduna kann føra uppsøgn við sær.

## § 7

### Maki

*Stk. 1.* Hevur skipari ella stýrimaður verið í reiðarínum meir enn 1/2 ár, hevur viðkomandi loyvi at hava makan við í upp til 3 mánaðir um árið.

*Stk. 2.* Verður makin meir enn 3 mánaðir umborð, verður kostpeningur goldin til skipið. Stýrimaður skal í samráð við reiðaran avtala, nær makin kann koma við. Flutningsútreiðslur, ábyrgd og trygging eru reiðarínum óviðkomandi.

*Stk. 3.* Omanfyri nevnda er tó treytað av, at umstøðurnar umborð gera hetta gjørligt, og at skipið ikki er í vinnu, sum treytar serliga førleikar til tey, sum eru við skipinum.

## § 8

### Arbeidstíð

*Stk. 1.* Fasta mánaðarhýran fyri skipara og stýrimenn er fyri 11 tíma arbeiði um samdøgrið.

*Stk. 2.* Arbeiðstíðin verður lögð til rættis av skiparanum.

*Stk. 3.* Meðan lastað og lossað verður, skal altíð ein navigatørur vera á vakt.

Omanfyri nevnda um arbeiðstíðir verður broytt til:

Arbeiðstíðin er 1 til 1, tvs. fyri hvørjar 30 dagar umborð verða rokna 30 frídagar. Arbeiðstíðin er 6 vikur umborð og 6 vikur frí+/-1 viku. Annars kann manningin í samráð við reiðaríið avgerða sjálv sínamillum, nær skiftast skal.

## § 9

### Frídagar og frítíð

*Stk. 1.* Fyri hvørjar 30 dagar umborð fáa skipari og stýrimaður 30 frídagar.

*Stk. 2.* Skipari og stýrimenn hava rætt til at halda 26 samhangandi frídagar pr. 30 dagar útmynstring.

*Stk. 3.* Skipari og stýrimenn hava rætt til at avspáka ikki hildna frítíð. Í samráð við reiðaríið kann ikki hildin frítíð verða útgoldin.

*Stk. 4.* Um frídagatalið sambært Løgtingslóg um frítíð við lön broytist, verða broytingar at umrokna til frídøgn pr. 30 arbeiðsdagar og lagdar afturat ella tiknar av tí samlaða frídagatalinum. Frídøgnini verða roknað sum:

$$\text{frídøgn} = + - \text{frídagatal} / (\text{miðal útmynstringar dagatal um árið}) \times 30$$

*Stk. 5.* Reiðaríið verður at leggja frítíðina tilrættis 2 ferðir um árið, soleiðis at skilja, at eftir 3 mánaða útmynstring eigur viðkomandi fría ferð og frí eftir stk. 1. við somu føstu mánaðarløn, sum undir útmynstring.

*Stk. 6.* Í sigling upp á Føroyar kann útmynstringartíðin verða styttri eftir avtalu við reiðaríið.

*Stk. 7.* Fyrsti frídagurin er dagurin aftan á heimkomu, og seinasti frídagurin er dagurin fyri, viðkomandi fer heimanífrá.

*Stk. 8.* Frítíð skal verða avtalað millum skipara/stýrimann og reiðaríið í seinasta lagi 20 dagar áðrenn ætlaða avmynstring.

*Stk. 9.* Fyri útmynstringar longri enn 10 vikur verður latið 1/3 frídag pr dag fyrstu 14 dagarnar, og 2/3 frídag pr dag fyri eftirfylgjandi dagar.

## § 10

### Yvirtíð

*Stk. 1.* Fyri arbeiði, sum skipari/stýrimaður arbeiðir yvir 11 tímar í einum samdøgri, verður útiðartímalønin roknað sum mánaðarløn/173x1,15.

Mánaðarhýran er fyri avvarandi lønarflokk og lønarstiga.

*Stk. 2.* Forvunnin yvirtíð kann í samráð við reiðaríið umroknast til frítíð soleiðis: 2/3 x 8 yvirtímar

= 8 vanligar tímar = 1 frídag.

*Stk. 3.* Uppspard frítíð kann, í samráð við reiðaríið, verða útgoldin.

Omanfyri nevnda um arbeiðstíðir verður broytt til:

*Stk. 4.* Skipari og stýrimenn fáa ikki yvirtíð, tá teir eru umborð á sínum vanliga tærni, tá hendan er viðroknað í føstu lönini og starvstíðarviðbótini.

*Stk. 5.* Afturat føstu lönini, eiga skipari og stýrimenn 1,5% í frítíðarískoyti, sambært lögtingslóg um frítíð við lön.

## **§ 11** **Skeiðvirksemi**

*Stk 1.* Fyri skiparar og stýrimenn við upp til 2 ára starvstíð hava hesi skyldu í álmanakkaárinum eftir boðum frá reiðarínum at nýta upp til 7 álmanakkadagar av frídøgunum til skeiðsvirksemi. Eftir 2 ára starvstíð hava skipari og stýrimenn skyldu til eftir boðum frá reiðarínum í álmanakkaárinum at nýta upp til 4 álmanakkadagar av frídøgunum til skeiðsvirksemi. Hevur reiðaríið ikki boðað frá áðrenn 1. desember, ber ikki til at taka av frídøgunum til skeið í viðkomandi álmanakkaári.

Allir frídagar, sum verða nýttir umframt hesar geva rætt til ein frídag". Fyri skeiðútreiðslur yvir 25.000 kr., hildnar fyrstu tvey árinum, verður afturgjaldsskipan gjørd um fólk sigur seg úr starvi ella verður burturvístur, tó í mesta lagi eina mánaðarløn. Skeiðútreiðslur eru kostnaðurin fyri skeiðini, ferðing og upphald."

*Stk. 2.* Eftirlit í sambandi við nýbygging, fundir við reiðaríið og tilíkt virksemi, sum ikki beinleiðis kann kallast skeið/útbúgving, kemur ikki undir hesa reglu.

*Stk. 3.* Hevur skipari ella stýrimaður við árslok ikki biðið reiðaríið um at sleppa at nýta møguligar avlopsdagar (av teimum 4) til viðkomandi útbúgvingarendamál næsta álmanakkaár, detta hesir avlopsdagar burtur sum skeiðdagar, men varðveitast sum frídagar.

*Stk.4.* Skipari ella stýrimaður avtala við reiðaríið um teir í stk. 3 nevndu avlopsdagar, og skulu teir nýtast áðrenn árslok næsta ámanakkaár.

*Stk. 5.* Reiðaríið rindar skeiðgjald. Reiðaríið rindar eisini ferða- og vistarhaldsútreiðslur, annaðhvørt eftir avtalu, ella eftir rokning.

*Stk. 6.* Vil reiðaríið hava skipara ella stýrimenn á skeið longur enn 4 dagar, galda hesar reglur:

- Varar skeiðið longur enn eina viku, skulu leygardagar og sunnudagar ikki nýtast av frídøgunum.
- Varar skeiðið longur enn 4 samanhangi vikur, og tað eftir hetta verða skeið 4 teir fyrstu dagarnar í vikuni, so verður 5. dagurin í vikuni ikki tikin av frídøgunum.

## **§ 12** **Lønartalva**

*Stk. 1.* Skipari og stýrimenn verða løntir eftir hesi lønartalvu. Lønartalvan er galdandi fyri skip upp

til 1499 BT/KW.

<b>Skipari</b>					<b>stýrimaður</b>			
		Løn og eftirløn	Eftirløn "8%	Útgoldin løn		Løn og eftirløn	Eftirløn "8%	Útgoldin løn
sept	Byrjan	37.744	3.020	34.724	Byrjan	32.321	2.586	29.735
2011	2 ár	38.901	3.112	35.789	2 ár	33.478	2.678	30.800
	4 ár	40.059	3.205	36.854	4 ár	34.636	2.771	31.865
	6 ár	41.217	3.297	37.919	6 ár	35.793	2.863	32.930
marts	Byrjan	38.235	3.059	35.176	Byrjan	32.741	2.619	30.121
2012	2 ár	39.407	3.153	36.255	2 ár	33.913	2.713	31.200
	4 ár	40.580	3.246	37.333	4 ár	35.086	2.807	32.279
	6 ár	41.753	3.340	38.412	6 ár	36.259	2.901	33.358

*Stk. 2.* Fasta mánaðarhýran er fyri vanligu arbeiðstíð sbrt. § 8, stk. 1.

Stk. 3. Skiparin skal vera hægst lønti maður umborð við eini løn, ið er minst 5% hægri, enn næsthægst lønta starv.

*Stk. 4.* Aldursviðbøtur verða roknaðar frá setanardegi til uppsagnardag. Tó verður aldursviðbót, sum ein hevur vunnið í reiðarínum, roknað uppí, um so er, at viðkomandi er farin úr reiðarínum orsakað av honum ikki skyldugari orsök, ella skúlagongd og líknandi.

## § 13

### **Skipan fyri skipsvirmenn uttan neyðugu siglingstíðina**

*Stk. 1.* Útmynstringarskipanin er 2-1, soleiðis at skilja, at fyri hvørjar 30 dagar umborð fáa skipsvirmenn eftir hesi skipan 15 frídagar. Onnur skipan kann verða nýtt, um partanir eru samdir um hetta.

*Stk. 2.* Reiðaríð verður at leggja frítíðina til rættis soleiðis, at eftir 3 mánaða útmynstring eigur viðkomandi fría ferð og frí eftir stk. 1 við somu føstu mánaðarløn, sum undir útmynstring. Verður skift týttari, verður tað uttan kostnað fyri reiðaríð.

*Stk. 3.* Lønin er 26.000 kr. um mánaðin íroknað eftirløn við 2-1 skipan. Um onnur skipan verður avtalað, eigur lønin at vera tillagað samsvarandi hesari.

*Stk. 4.* Skipsyvirmaðurin hevur rætt til at fáa frálæru í øllum viðkomandi skipanum umborð, og áliggur tað reiðarínum at bera so í bandi, at hetta kann lata seg gera.

*Stk. 5.* Setanin og ásetingarnar í hesi grein eru bert galdandi í tíðarskeiðnum til yvirmaðurin hevur siglt sær fyrsta vinnubrævið til, ávikavist STCW III/2 fyri maskinmeistarar og STCW II/2 fyri stýrimenn.

Um viðkomandi heldur fram í starvi eftir hetta, er hetta at meta sum nýggj setan, har sáttmálaviðurskiptini og lønin verða sambært vanligu ásetingunum í høvuðssáttmálanum.”

## **§ 14**

### **Eftirløn**

*Stk. 1* Reiðaríð Flytir eftirlønarinngjaldið vegna skipara og stýrimann og boðar TAKS frá inngjaldinum.

01-04-2009 er eftirlønarinngjaldið 7% av lønini

01-03-2010 er eftirlønarinngjaldið 8% av lønini.

*Stk. 2.* Eftirlønin verður flutt samstundis, sum lønin verður goldin.

## **§ 15**

### **Kostpeningur**

*Stk. 1.* Í tænastu umborð, meðan skipið er heima og kostur ikki fæst, verður goldið kr. 110,00 um dagin.

*Stk. 2.* Í tænastu heimanífrá, tá kostur ikki fæst, verður goldið kr. 210,00 um dagin.

*Stk. 3.* Um skipari/stýrimaður ikki kunnu búa heima, ella umborð undir hóskandi umstøðum, meðan skipið er til umvælingar, verður hóskandi vist í landi goldið av reiðarínum.

## **§ 16**

### **Skifta skip**

*Stk. 1.* Tá ið skift verður frá einum skipi til annað, eigur skipari/stýrimaður vanliga hýru í bíðitíðini.

*Stk. 2.* Er maður heimanífrá, fær hann innivist og kost goldið av reiðarínum.

## **§ 17**

### **Krígsøki**

Kemur skipið í økið lýst fyri krígsvanda, skulu Føroya Skipara- og Navigatørfelag og P/F Sandgrevsturtaka málið upp beinanvegin.

## § 18

### Avloysing

Tá ið stýrimaður virkar í hægri starvi, verður hann løntur við tí hýru og frítíð, ið svarar til hægri Starvið

## § 19

### Útgjalding

*Stk. 1.* Skipari og stýrimenn hava rætt til at fáa hýruna útgoldna í seinasta lagi tann 1. í mánaðinum, aftaná at hon er forvunnin.

*Stk. 2.* Verður hýran goldin aftaná 10. í mánaðinum, skulu 1,5% leggjast afturat og annars 1,5% fyri hvønn byrjaðan mánað, resthýran ikki er goldin.

## § 20

### Limagjald

FSN og Sandgrevstur P/F eru samdir um, at reiðarið hevur skyldu til at taka tað til eina og hvørja tíð galdandi limagjald av lønini hjá skipara og stýrimonnum og rinda FSN tað, so hvørt avroknað verður.

## § 21

### Trygdargrunnur

FSN boðar Sandgrevstur P/F frá, um partar av lønini skulu fara í trygdargrunn ella ikki. Eisini verður sagt frá, hvussu stórir parturin sum prosent av lønini skal vera.

## § 22

### Gerðarrættur

*Stk. 1.* Stingur ósemja seg upp partanna millum, hvussu sáttmálin er at skilja, skulu partarnir í fyrstu atløgu royna at greiða ósemjuna við beinleiðis samráðingum. Enda hesar samráðingar uttan semju, skal ósemjan leggjast fyri ein gerðarrætt, sum hevur fimm limir. Hvør av pørtunum tilnevnið tveir gerðarrættarlimir, og teir fyra gerðarrættarlimirnir skulu áðrenn málsviðgerðina tilnevna ein fimta gerðarrættarlim, sum verður formaður. Semjast teir fyra gerðarrættarlimirnir ikki um fimta limin, skal sorinskrivarin tilnevna hann.

*Stk. 2.* Tá ið annar parturin hevur valt sínar gerðarrættarlimir, og hin parturin í seinasta lagi átta dagar eftir kunnleikan til valið ikki hevur valt sínar gerðarrættarlimir, hevur fyrr nevndi parturin

rætt til at tilnevna gerðarrættarlimir fyri hin. Úrskurðurin hjá gerðarrættinum er kortini bindandi fyri báðar partar.

*Stk. 3.* Gerðarrætturin tekur sjálvur avgerð um mannagongdina fyri málsviðgerðina og tekur í sínum úrskurði støðu til, hvør skal gjalda sakarkostnað, metingarkostnað o.a.

*Stk. 4.* Gerðarrætturin hevur skyldu til at siga sín úrskurð, í seinasta lagi átta dagar eftir málsviðgerðina.

*Stk. 5.* Úrskurðurin av gerðarrættarmáli er endaligur, soleiðis at skilja, at málið ikki kann leggjast fyri dómstólarnar.

## **§ 23** **Sersáttmálar**

*Stk. 1.* Føroya Skipara- og Navigatørfelag og P/F Sandgrevstur eru samd um, at skiparar kunnu gera sersáttmála beinleiðis við reiðaríð.

*Stk. 2.* Treytin fyri einum slíkum sersáttmála er:

- a) At grundreglurnar eru tær somu sum í høvuðssáttmálanum
- b) At avtalan, ið verður gjørd, á ongan hátt er verri enn høvuðssáttmálin
- c) At hóast limirnir hava sersáttmála, at teir tó hava skyldu til at rinda tað til eina og hvørja tíð galdandi limagjald til Føroya Skipara- og Navigatørfelag.
- d) At uppsøgn av avtaluni fylgir høvuðssáttmálanum

## **§ 24** **Gildi**

Hesin sáttmáli kemur í gildi 1. mars 2011 og kann sigast upp frá báðum pørtum við 3 mánaða varningi, fyrstu ferð til 1. mars 2013.

Fuglafjørður

---

Føroya Skipara- og Navigatørfelag

---

P/F Sandgrevstur